



Romanian | Română

BINE AȚI VENIT LA ȘANTIER UNSERE GRÜNE GLASFASER!



Informații importante: Împreună pentru condiții de muncă FAIR

Această fișă informativă este pentru TINE! Angajamentul tău și munca ta pe șantierele noastre sunt foarte importante pentru noi!

Dorim să puteți lucra în siguranță, în mod corect și respectuos. Acesta este motivul pentru care vă informăm cu privire la **drepturile și obligațiile** dumneavoastră **în Germania**.

Vă rugăm să citiți informațiile cu atenție și până la capăt.

MUNCA COPIILOR ȘI MUNCA FORȚATĂ



Nimeni nu are voie să vă forțeze să lucrați!

- Munca forțată înseamnă că cineva îți spune că trebuie să faci o anumită treabă pentru că altfel vei fi pedepsit sau vei păți ceva.
- Acest lucru este interzis!



Copiii nu au voie să lucreze!

- Numai adulții cu vârsta de peste 18 ani pot lucra pe șantierele de construcții.
- Tinerii cu vârsta de peste 16 ani pot lucra pe șantier numai dacă urmează o formare recunoscută. În plus, trebuie respectate măsuri speciale de protecție.





CONTRACT DE MUNCĂ



Ce este un contract de muncă?

- Un contract de muncă este un acord important între dvs. și angajator.
- Sunteți de acord, de exemplu, ce muncă trebuie să faceți, câți bani câștigați și câte ore lucrați.



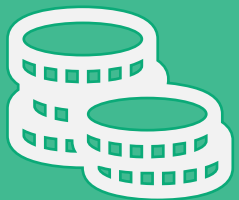
Contract de muncă verbal - atenție!

- În Germania, poate exista și un contract verbal fără hârtie (prin dialog).
- DAR: Angajatorul dvs. **trebuie să scrie în continuare cele mai importante reguli (condiții de muncă) pentru activitatea respectivă.**
- Angajatorul dumneavoastră **trebuie să** vă înmâneze documentul pe suport de hârtie în termen de cel mult **o lună de la începerea activității.**



Mai bine: Un contract pe hârtie!

- Insistați asupra unui contract de muncă scris.
- De asemenea, **trebuie să** precizați **cine este angajatorul dumneavoastră** (numele și adresa).
- Dacă există un litigiu, vă veți putea apăra mai bine drepturile.



PLATA



Aveți dreptul la salariul minim!

- Angajatorul dumneavoastră **trebuie să** vă plătească **cel puțin 12,82 euro pe oră** pentru munca dumneavoastră.
- Contractul dvs. de muncă prevede termenul limită la care angajatorul trebuie să vă plătească salariul.

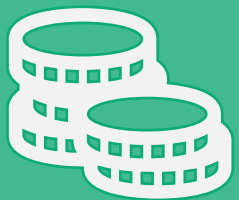


Ce se întâmplă dacă angajatorul dumneavoastră nu vă plătește salariul?

- Vă puteți cere banii. Pentru aceasta, vă puteți adresa **tribunalului muncii**.
- Puteți fie să vă prezentați singur la **biroul de cereri legale de la tribunalul muncii**, fie să solicitați sfatul și reprezentarea **unui avocat**.

Ar trebui să adunați următoarele informații importante, astfel încât să vă puteți afirma drepturile în fața instanței de muncă:

- ✓ Contractul dumneavoastră de muncă scris
- ✓ Numele și adresa angajatorului dvs.
- ✓ Adresa șantierului
- ✓ Fotografii de pe șantier
- ✓ Orele de lucru: Începutul și sfârșitul orelor de lucru, începutul și sfârșitul pauzelor pentru fiecare zi de lucru în parte
- ✓ Numele, numerele de telefon și adresele de e-mail ale colegilor cu care ați lucrat



SUPLIMENTE ȘI INDEMNIZAȚII SALARIALE



Efectuați o muncă deosebit de grea sau periculoasă?

Atunci aveți dreptul să primiți **bani în plus** pentru acest lucru (**suprataxă de agravare / Erschwerniszuschlag**). Acesta poate fi cazul, de exemplu, dacă lucrați cu îmbrăcăminte de protecție specială sau în canal.



Trebuie să lucrați mai mult decât ați planificat (ore suplimentare)?

Atunci aveți dreptul la **25 % (procente) mai mulți bani pe oră** (bonus pentru orele suplimentare / **Überstundenzuschlag**).



Trebuie să lucrați noaptea între orele 20.00 și 5.00 (muncă de noapte)?

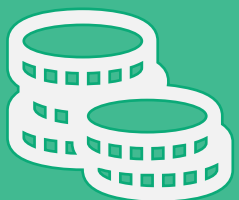
Atunci aveți dreptul la **20% (la sută) mai mulți bani pe oră** (bonus de noapte / **Nachtzuschlag**).



Sunteți plecat de acasă pentru muncă pentru mai mult de 8 ore?

- Apoi primiți **bani în plus pentru mâncare** (alocație de catering / **Verpflegungszuschuss**).
- Suma depinde de distanța dintre locul dvs. de muncă și companie:
 - ✓ până la 50 km: 7,00 Euro
 - ✓ de la mai mult de 50 km la 75 km: 8,00 Euro
 - ✓ de peste 75 km: 9,00 Euro

PRESTAȚII SUPLIMENTARE PENTRU MUNCA FĂRĂ DEPLASARE ZILNICĂ LA DOMICILIU



Locul dumneavoastră de muncă se află la o distanță mai mare de 75 de kilometri de întreprinderea dumneavoastră și vă ia mai mult de 75 de minute să ajungeți de acasă la locul de muncă?

- Atunci aveți dreptul la **bani suplimentari pentru timpul de călătorie, care nu se consideră timp de lucru (compensație pentru timpul de călătorie / Wegzeitentschädigung).**
- Suma depinde de distanța dintre locul dvs. de muncă și companie:
 - ✓ mai mult de 75 km până la 200 km: 9,00 Euro
 - ✓ mai mult de 200 km până la 300 km: 18,00 Euro
 - ✓ mai mult de 300 km până la 400 km: 27,00 Euro
 - ✓ mai mult de 400 km: 39,00 Euro



Locul dvs. de muncă este atât de departe încât nu puteți conduce acasă după serviciu?

- Angajatorul dumneavoastră **trebuie să vă plătească cazarea** (de exemplu, cazare pe șantier, pensiune, hotel).
- De asemenea, veți primi **un supliment de 24 de euro pe zi lucrătoare pentru mese (indemnizație de catering / Verpflegungspauschale).**



ORE DE LUCRU



Angajatorul dumneavoastră trebuie să respecte normele germane privind timpul de lucru și perioadele de odihnă (Legea privind timpul de lucru / Arbeitszeitengesetz). El poate face acest lucru, de exemplu, prin consemnarea în scris a orelor dumneavoastră de lucru și prin întocmirea unor programe de ture.



Cât timp aveți voie să lucrați pe zi?

- Nu mai mult de 10 ore pe zi
- Pentru mai mult de 6 ore de lucru: cel puțin 30 de minute de pauză
- Pentru mai mult de 9 ore de lucru: cel puțin 45 de minute de pauză
- Nu trebuie să lucrați timp de cel puțin 11 ore după terminarea lucrului (perioadă de repaus)
- Munca în zilele de duminică și de sărbători legale este interzisă. Angajatorul trebuie totuși să vă plătească salariul în zilele de sărbătoare legală, ca și cum ați fi lucrat.



Câte ore puteți lucra pe săptămână?

- O medie de 40 de ore pe săptămână pe an
- Iarna (decembrie - martie): 38 de ore pe săptămână
- Vara (aprilie - noiembrie): 41 de ore pe săptămână



Pot exista și alte reguli. Aceste reguli pot fi găsite în contractul dumneavoastră de muncă.



VACANȚĂ



Câtă vacanță aveți?

- Aveți dreptul la concediu plătit.
- După 12 zile de muncă primiți o zi de concediu. În total, aveți **cel puțin 30 de zile de concediu pe an**.



Cine plătește pentru vacanță?

- Angajatorul dvs. plătește contribuții la SOKA-BAU (fondul de asigurări sociale pentru industria construcțiilor). **SOKA-BAU vă plătește indemnizația de vacanță.**
- **O dată pe an veți primi o scrisoare de la SOKA-BAU** (extras de cont). Aceasta vă spune câte zile ați lucrat, cât salariu ați primit și cât concediu v-ați luat
- **Dacă nu primiți această scrisoare, trebuie să îi spuneți angajatorului dvs. că trebuie să vă înregistreze la SOKA-BAU!**



Când expiră vacanța dumneavoastră?

- Vacanțele neutilizate pot fi reportate în anul următor.
- **DAR: Vacanța expiră în anul următor.** Încă mai puteți solicita despăgubiri de la SOKA-BAU.



Ce se întâmplă cu concediul dumneavoastră dacă vă schimbați angajatorul?

Zilele dvs. de vacanță rămân valabile!



MALADIE



Sunteți plătit atunci când sunteți bolnav?

- Da, dacă ați lucrat pentru angajatorul dvs. timp de cel puțin 4 săptămâni.
- Veți continua să primiți salariul normal pentru o perioadă de până la 6 săptămâni.



Ce trebuie să faceți atunci când sunteți bolnav?

- Dacă sunteți bolnav, trebuie să vă informați imediat angajatorul.
- De asemenea, trebuie să mergeți la un medic.
- Medicul vă va elibera un certificat (certificat de incapacitate de muncă / Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung).



OBLIGAȚIA DE A FURNIZA ID



Ce documente trebuie să aveți cu dvs. la serviciu?

- Trebuie să aveți întotdeauna asupra dvs. actul **de identitate** (de exemplu, cartea de identitate sau pașaportul).
- Dacă aveți o **viză sau un permis de ședere**, trebuie să îl aveți asupra dumneavoastră.
- Angajatorul dumneavoastră trebuie, de asemenea, să vă informeze în scris cu privire la această obligație.



Ce se întâmplă dacă vameșii doresc să verifice documentele?

- Autoritățile vamale sunt autorizate să verifice aceste documente.
- **Dacă vameșii vor să vadă documentele, trebuie să le arătați.**

AUTORIZAȚIE DE MUNCĂ



Cine are nevoie de un permis de muncă?

- Dacă nu sunteți originar din UE, SEE sau Elveția, aveți nevoie de un **permis suplimentar pentru a lucra în Germania**.
- Autorizația poate fi găsită în **viză sau în permisul de ședere**.



Nu aveți voie să lucrați în Germania fără un permis de muncă!

- **Confirmați-vă permisul înainte de a începe lucrul.** Dacă nu sunteți sigur, întrebați autoritatea pentru străini.



ANTI-DISCRIMINARE



Toți oamenii sunt egali!

- Nimeni nu ar trebui să fie tratat mai rău.
- Indiferent dacă este bărbat sau femeie, origine, religie, vârstă sau handicap.



Sunteți tratat mai rău din această cauză?

- Vorbiți cu șeful dvs. sau cu managerul site-ului.
- Ei trebuie să vă ajute astfel încât să vă simțiți confortabil.

SINDICATE



Puteți forma un sindicat cu colegii dumneavoastră.

- Împreună puteți **discuta și negocia condițiile de muncă cu angajatorul dumneavoastră.**
- Angajatorul nu are dreptul să vă penalizeze, să vă trateze mai puțin favorabil sau să vă pună sub presiune dacă sunteți membru al unui sindicat.



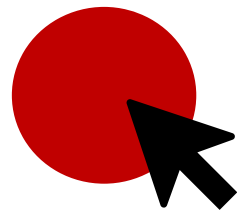
PROBLEME PE ȘANTIER?

Vedeți ceva în neregulă pe șantier?

- Ne puteți **raporta problemele**.
- Există un sistem securizat de reclamații pentru acest lucru.

Cum funcționează sistemul de reclamații?

- Puteți raporta în **diferite limbi**.
- De asemenea, dacă doriți, puteți rămâne **anonim** atunci când raportați. Numele dvs. va rămâne secret și noi nu vom putea să vă vedem numele.
- Toate rapoartele vor fi tratate **confidențial**.



<<<< AICI veți găsi sistemul de reclamații